

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

• • •

TRAVINO v.o.s.


SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

**„Provádění deratizačních a dezinfekčních prací v budově, na pozemcích
a v prostorách dětské skupiny Ministerstva životního prostředí“**

TATO SERVISNÍ SMLOUVA (dále jen „**Smlouva**“) uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“),

mezi těmito smluvními stranami:


Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

se sídlem: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10
zastoupená: Ing. Martinou Setzerovou, ředitelkou odboru provozního
a správy majetku
IČO: 00164801
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 7628001/0710
zástupce pro věcná jednání: Ing. Lucie Hurdová, vrchní ministerský rada, oddělení
hospodářské správy odboru provozního a správy majetku,
tel.: , email: lucie.hurdova@mzp.cz

DÁLE JEN „**Objednatel**“
NA STRANĚ JEDNÉ,

a

TRAVINO v.o.s.

se sídlem: U Pejřárny 932/2, 142 00 Praha
zastoupená: Ing. Jiřím Sobiškem, statutárním zástupcem
zapsaná: obchodní rejstřík vedený Městským soudem v Praze,
sp.zn. A 5826
IČO: 44847271
DIČ: CZ44847271 (je plátcem DPH)
bankovní spojení: Komerční banka a.s.
číslo účtu: 188042041/0100
zástupce pro věcná jednání: Ing. Jiří Sobišek,


DÁLE JEN „**Dodavatel**“
NA STRANĚ DRUHÉ,

(Objednatel a Dodavatel dále společně jako „**Smluvní strany**“
nebo jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

Článek 1 Účel a předmět Smlouvy

- 1.1 Tato Smlouva je uzavírána mezi Objednatelem a Dodavatelem na základě výsledků poptávkového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby s názvem „**Provádění deratizačních a dezinfekčních prací v budově, na pozemcích a v prostorách dětské skupiny Ministerstva životního prostředí**“ (dále jen „**Veřejná zakázka**“). Veřejná zakázka byla zadána v souladu s § 27 písm. b) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“), mimo působnost ZZVZ v souladu s ustanovením § 31 ZZVZ. Nabídka Dodavatele podaná v rámci poptávkového řízení na Veřejnou zakázku (dále jen „**Nabídka**“) byla vyhodnocena Objednatelem jako nejvhodnější.
- 1.2 Účelem této Smlouvy je úprava dvoustranného právního vztahu mezi Smluvními stranami, jehož obsahem jsou práva a povinnosti související s realizací Veřejné zakázky v souladu s příslušnými právními předpisy tak, aby Smluvní strany měly možnost při nejvyšší možné míře právní jistoty realizovat práva a plnit povinnosti touto Smlouvou založené.
- 1.3 Tato Smlouva je uzavírána mezi Objednatelem a Dodavatelem s cílem zajištění ochrany dotčených prostor proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu a škůdců (např. hlodavců), vše v prostorách provozního zázemí, dětské skupiny a na pozemcích Ministerstva životního prostředí (dále jen „**MŽP**“). Deratizace a dezinfekce budou prováděny v rozsahu stanoveném příslušnou legislativou a za použití přípravků dodaných na trh v souladu s přímo použitelným předpisem Evropské unie o biocidních přípravcích, a to za účelem zajištění požadované ochrany po celou dobu trvání této Smlouvy.
- 1.4 Předmětem této Smlouvy je závazek Dodavatele provést pro Objednatele práce dle odst. 1.3 tohoto článku. Dodavatel se zavazuje provádět pro Objednatele ve lhůtách uvedených v této Smlouvě, popř. na základě požadavku Objednatele práce spočívající v deratizaci a dezinfekci prostor v následujícím rozsahu:
 - a) provádění deratizačních prací v provozním zázemí MŽP 2x ročně;
 - b) provádění deratizačních prací na volném prostranství na pozemcích MŽP 2x ročně;
 - c) provádění ošetření prostor proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu postřikem v jídelně, výdejně jídel a v technickém podlaží MŽP 4x ročně;
 - d) provádění ošetření prostor dětské skupiny MŽP postřikem proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu 4x ročně;
 - e) provádění ošetření skladu CITES v technickém podlaží, a to jednak postřikem proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu, a jednak plynováním a osazením pohlcovače pachů 2x ročně.

Dodavatel vyhotoví vždy po provedení deratizačních a dezinfekčních prací písemný záznam, ve kterém uvede soupis provedených prací a použitých prostředků, a odevzdá ho kontaktní osobě Objednatele uvedené v článku 4 této Smlouvy nejpozději do 7 kalendářních dnů od provedení deratizačních a dezinfekčních prací.

Dodavatel prohlašuje, že mu byly Objednatelem nejpozději ke dni podpisu této Smlouvy poskytnuty veškeré nezbytné podklady k řádnému poskytování deratizačních a dezinfekčních prací dle této Smlouvy. Dodavatel se zavazuje provádět tyto práce

na své náklady a na vlastní odpovědnost v rozsahu a kvalitě, podmínkách a termínech dohodnutých v této Smlouvě.

- 1.5 Objednatel se zavazuje za poskytnuté deratizační a dezinfekční práce zaplatit Dodavateli ujednanou cenu, a to za podmínek dále stanovených.

Článek 2

Doba a místo plnění

- 2.1 Práce dle čl. 1 odst. 1.4 písm. a), b) a e) této Smlouvy budou prováděny v režimu 2x ročně s dokončením vždy nejpozději do 30. 04. a 31. 10. příslušného kalendářního roku.
- 2.2 Práce dle čl. 1 odst. 1.4 písm. c) a d) této Smlouvy budou prováděny v režimu 4x ročně s dokončením vždy nejpozději do 31. 01., 30. 04., 31. 07. a 31. 10. příslušného kalendářního roku.
- 2.3 Konkrétní termíny provádění prací ve stanovených obdobích dle odst. 2.1 a 2.2 tohoto článku budou postupem dle čl. 4 této Smlouvy.
- 2.4 Místem plnění je sídlo Objednatele na adrese Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10.

Článek 3

Cena a platební podmínky

- 3.1 Celková roční cena za práce dle článku 1 odst. 1.4 písm. a) – e) této Smlouvy činí **41.800,- Kč** bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“). DPH činí v souladu s aktuálně platnou a účinnou právní úpravou 21 %, tj. **8.778,- Kč**. Celková roční cena včetně DPH tedy činí **50.578,- Kč** (dále jen „**Celková roční cena**“). Rozpis cen jednotlivých prací dle čl. 1 odst. 1.4 písm. a), b), c), d) a e) této Smlouvy je uveden v Příloze č. 1 této Smlouvy.
- 3.2 Celková roční cena je stanovena jako cena konečná, pevná a nepřekročitelná. V Celkové roční ceně je zahrnut veškerý spotřební materiál v rozsahu potřebném pro plnění předmětu této Smlouvy (např. přípravky použité k hubení škůdců, postřikové jichy, voskové bloky v plastových deratizačních vaničkách, pohlcovače pachů, požerová nástraha, dýmovnice, výstražné tabulky apod.). V Celkové roční ceně jsou zahrnuty rovněž veškeré další náklady Dodavatele související s plněním předmětu této Smlouvy jako např. náklady na dopravu pracovníků Dodavatele do sídla Objednatele a zpět, náklady na osobní ochranné pomůcky pracovníků Dodavatele apod.). Celkovou roční cenu je možné po dobu trvání této Smlouvy změnit v těchto případech:
 - a) Celkovou roční cenu, resp. ceny za jednotlivé práce dle Přílohy č. 1 této Smlouvy lze upravit v souvislosti se změnou právních předpisů upravujících výši DPH. V takovém případě bude k Celkové roční ceně bez DPH, resp. k cenám za jednotlivé práce připočtena DPH v aktuální výši.
 - b) Celkovou roční cenu, resp. ceny za jednotlivé práce dle Přílohy č. 1 této Smlouvy je pro nový kalendářní rok možné navýšit v případě, že míra inflace dle údajů zveřejňovaných Českým statistickým úřadem za předcházející kalendářní rok překročila hodnotu 5 %, a to o celou tuto hodnotu inflace (dále jen „**inflační doložka**“). Inflační doložku je možné uplatnit nejdříve v kalendářním roce 2023

(tj. v případě, že inflace za rok 2022 bude činit alespoň 5 %). Za účelem aktivace inflační doložky jsou Smluvní strany povinny uzavřít dodatek k této Smlouvě.

- 3.3 Cenu za práce uvedené v článku 1 odst. 1.4 této Smlouvy zaplatí Objednatel Dodavateli bezhotovostním převodem na bankovní účet Dodavatele uvedený u identifikace Smluvních stran v úvodu této Smlouvy na základě daňového dokladu (dále jen „**faktura**“) vystaveného Dodavatelem a odsouhlaseného Objednatelem. Přílohou faktury musí být vždy soupis provedených prací odsouhlasený Objednatelem.
- 3.4 Dodavatel vystaví vždy fakturu ke dni uskutečnění zdanitelného plnění, který je dnem následujícím po dni odsouhlasení soupisu provedených prací Objednatelem.
- 3.5 Splatnost faktury činí 21 kalendářních dní ode dne jejího doručení Objednateli. Povinnost Objednatele zaplatit fakturovanou částku je splněna odepsáním příslušné částky z účtu Objednatele. Objednatel neposkytuje zálohy. Platby budou probíhat výhradně v Kč (CZK), rovněž veškeré cenové údaje na faktuře budou v této měně.
- 3.6 Faktury musí splňovat náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, (jedná se především o označení faktury a její číslo, identifikační údaje Objednatele a Dodavatele, předmět Smlouvy, bankovní spojení, fakturovanou částku bez/včetně DPH) a bude mít náležitosti obchodní listiny dle § 435 Občanského zákoníku. Faktura bude označena evidenčním číslem Smlouvy z Centrální evidence smluv Objednatele: 210003 (viz také záhlaví této Smlouvy).
- 3.7 Faktury budou zasílány v listinné podobě na adresu Objednatele ve tvaru: Ministerstvo životního prostředí, Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10, případně elektronicky na adresu: lucie.hurdova@mzp.cz.
- 3.8 Objednatel je oprávněn vrátit fakturu do konce doby splatnosti, pokud bude obsahovat nesprávné náležitosti či údaje nebo pokud požadované náležitosti a údaje nebude obsahovat vůbec. V takovém případě zcela nová doba splatnosti počíná běžet ode dne doručení opravené nebo doplněné faktury Objednateli. Objednatel není v takovém případě v prodlení.
- 3.9 Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele provádět jakékoliv zápočty svých pohledávek vůči Objednateli proti jakýmkoliv pohledávkám Objednatele vůči Dodavateli. Dodavatel není oprávněn postoupit pohledávku nebo její část vůči Objednateli na třetí osoby.
- 3.10 V případě předložení faktury Objednateli v období od 14. 12. do 31. 12. daného kalendářního roku může být takováto faktura proplacena Objednatelem Dodavateli až v měsíci únoru následujícího kalendářního roku s ohledem na roční závěrku a nasazení nového rozpočtu v Integrovaném informačním systému Státní pokladny. V těchto případech se pak nejedná o prodlení Objednatele s úhradou faktury a Dodavatel nemá právo požadovat úhradu úroku z prodlení. Dodavatel tuto podmínku bezvýhradně akceptuje.

Článek 4

Zadávání úkolů a komunikace Smluvních stran

- 4.1 Objednatel se zavazuje poskytnout Dodavateli veškeré dostupné informace a součinnost v rozsahu nezbytném k tomu, aby byl Dodavatel schopen provádět práce ve lhůtách

a způsobem uvedeným v této Smlouvě, popř. v pokynech Objednatele. Není-li v této Smlouvě stanoveno jinak, bude Dodavatel provádět práce podle pokynů a požadavků Objednatele udělovaných prostřednictvím kontaktní osoby Objednatele uvedené v odst. 4.2 tohoto článku nebo prostřednictvím další osoby, kterou písemně pověří osoba oprávněná jednat za Objednatele uvedená u identifikace Smluvních stran v úvodu této Smlouvy. Tímto způsobem budou stanoveny rovněž konkrétní termíny provádění prací v obdobích dle čl. 2 odst. 2.1 a 2.2 této Smlouvy.

- 4.2 Kontaktní osobou za Objednatele ve věcech technických včetně kontroly provádění prací, převzetí výsledku a odsouhlasení faktur je Ing. Lucie Hurdová, vrchní ministerský rada, mob. tel.: [REDAKCE], email: lucie.hurdova@mzp.cz, případně osoba, kterou písemně pověří.
- 4.3 Kontaktní osobou za Dodavatele ve věcech technických je Ing. Jiří Sobišek, [REDAKCE]
- 4.4 Smluvní strany se dohodly, že komunikace mezi Objednatelem a Dodavatelem bude probíhat přednostně písemně, a to prostřednictvím elektronické pošty (email), pokud se Smluvní strany nedohodnou pro jednotlivé případy jinak.

Článek 5

Odpovědnost za škodu

- 5.1 Dodavatel odpovídá Objednateli za škodu, kterou jemu či třetím osobám způsobí v souvislosti s plněním předmětu této Smlouvy.
- 5.2 Dodavatel si je vědom toho, že odpovídá i za škodu způsobenou věcmi, jichž bylo při plnění povinností použito, a že se této odpovědnosti nemůže zprostit.
- 5.3 Dodavatel nahradí škodu především uvedením v předešlý stav, a není-li to možné, pak v penězích.
- 5.4 Objednatel stanoví Dodavateli přiměřenou lhůtu, do které má být škoda napravena. Pokud nedojde k nápravě závadného stavu ani do 7 dní po uplynutí této lhůty, může Objednatel zajistit nápravu třetí osobou na účet Dodavatele.
- 5.5 Uplatněním práv z vad či uplatněním smluvních pokut není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody ze strany Dodavatele, a to v její plné výši včetně veškerých účelně vynaložených nákladů na odstranění vad.

Článek 6

Doba trvání této Smlouvy

- 6.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do **31. 12. 2024**.
- 6.2 Tuto Smlouvu lze předčasně ukončit dohodou Smluvních stran, výpovědí nebo odstoupením v případě podstatného porušení Smlouvy. Dohoda Smluvních stran, výpověď i odstoupení musí být provedeny v písemné formě.
- 6.3 Za podstatné porušení Smlouvy ze strany Dodavatele se považuje:
- a) je-li Dodavatel v prodlení s provedením prací oproti termínům uvedeným v čl. 2 odst. 2.1 a 2.2 či stanoveným dle čl. 4 odst. 4.1 této Smlouvy o dobu delší než 15 dnů;

- b) je-li Dodavatel v prodlení s odstraněním vad a nedodělků zjištěných při předání a převzetí prací o dobu delší než 15 dnů;
 - c) pokud Dodavatel opakovaně, tj. nejméně 2krát, poruší jakoukoliv svou povinnost vyplývající z této Smlouvy;
 - d) je-li Dodavatel v likvidaci nebo vůči jeho majetku probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo byl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující, nebo byla zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů;
 - e) jestliže Objednatel zjistí, že Dodavatel:
 - nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval určité hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo při provádění této Smlouvy; nebo
 - zkresloval jakékoliv skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění této Smlouvy ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže;
 - f) jestliže Dodavatel porušil jakoukoliv povinnost týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci stanovenou touto Smlouvou včetně jejích příloh či příslušnými právními předpisy.
- 6.4 Za podstatné porušení Smlouvy ze strany Objednatele se považuje prodlení s úhradou faktury delší než 30 kalendářních dnů.
- 6.5 Odstoupení od Smlouvy musí být učiněno v písemné formě a doručeno druhé Smluvní straně. Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení od Smlouvy druhé Smluvní straně. Odstoupením se závazek založený Smlouvou zrušuje ex nunc a Smluvní strany se vypořádají podle příslušných ustanovení Občanského zákoníku o odstoupení a bezdůvodném obohacení. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká práva na zaplacení smluvní pokuty a úroku z prodlení, pokud již dospěl, práva na náhradu škody ani ujednání, které má vzhledem ke své povaze zavazovat Smluvní strany i po odstoupení od Smlouvy, tj. zejména ani ujednání o způsobu řešení sporů a volbě práva. Obdobné platí i pro předčasné ukončení Smlouvy jiným způsobem.
- 6.6 Smluvní strany mohou ukončit tuto Smlouvu také písemnou výpovědí i bez udání důvodu s výpovědní dobou v délce 2 měsíce. Výpovědní doba počíná běžet dnem následujícím po dni, ve kterém byla výpověď doručena druhé Smluvní straně.

Článek 7 Sankce

- 7.1 Bude-li Dodavatel v prodlení se splněním termínů uvedených v čl. 2 odst. 2.1 a 2.2 či stanovených dle čl. 4 odst. 4.1 této Smlouvy, je povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z Celkové roční ceny za každý i započatý den prodlení.
- 7.2 V případě, že dojde k porušení povinnosti Dodavatele, která zakládá nárok Objednatele k okamžitému odstoupení od této Smlouvy, je Objednatel bez ohledu na skutečnost,

zda využije svého práva na odstoupení od této Smlouvy, oprávněn účtovat Dodavateli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení takové povinnosti.

- 7.3 V případě porušení mlčenlivosti dle článku 8 odst. 8.4 této Smlouvy je Dodavatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč za každý jednotlivý případ takového porušení.
- 7.4 V případě porušení jakékoliv další povinnosti Dodavatele upravené touto Smlouvou, na jejíž neplnění byl Dodavatel Objednatelem předem upozorněn, a nespádající pod případy uvedené v odst. 7.1 až 7.3 tohoto článku zaplatí Dodavatel Objednateli smluvní pokutu ve výši 1.500,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
- 7.5 Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě do 21 kalendářních dnů ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení Dodavateli. Závazek úhrady je dodržen, je-li nejpozději v poslední den lhůty připsána předmětná platba na účet Objednatele.
- 7.6 V případě prodlení Objednatele s úhradou faktury je Objednatel povinen Dodavateli uhradit úrok z prodlení ve výši stanovené příslušnými právními předpisy.

Článek 8

Další práva a povinnosti Smluvních stran

- 8.1 Dodavatel se zavazuje realizovat předmět této Smlouvy s odbornou péčí, řádně a včas v souladu s pokyny a zájmy Objednatele, a dále v souladu s touto Smlouvou, se zadávacími podmínkami na Veřejnou zakázku, Nabídkou a s příslušnými právními předpisy.
- 8.2 Dodavatel se zavazuje:
 - a) informovat neprodleně Objednatele o všech skutečnostech majících vliv na plnění dle této Smlouvy,
 - b) plnit řádně a ve stanovených termínech své povinnosti vyplývající z této Smlouvy,
 - c) požádat včas Objednatele o potřebnou součinnost za účelem řádného plnění této Smlouvy,
 - d) na vyžádání Objednatele se zúčastnit osobní schůzky, pokud Objednatel požádá o schůzku alespoň 3 pracovní dny předem, v mimořádně naléhavých případech je možno tento termín po dohodě obou Smluvních stran zkrátit.
- 8.3 Dodavatel má povinnost a zavazuje se řídit při plnění této Smlouvy pokyny Objednatele. Povinnost Dodavatele dle ustanovení § 2594 odst. 1 Občanského zákoníku upozornit Objednatele na nevhodnost pokynů tímto není dotčena. Objednatel na vyžádání poskytne Dodavateli podklady nutné pro řádnou realizaci předmětu této Smlouvy, a to jak v elektronické podobě, tak v tištěné podobě, pokud je bude mít k dispozici.
- 8.4 Dodavatel se zavazuje v průběhu plnění Smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od Objednatele v souvislosti s plněním Smlouvy. Tato mlčenlivost se vztahuje na všechny zaměstnance a spolupracovníky Dodavatele i po dobu 3 let po skočení trvání této Smlouvy.
- 8.5 Dodavatel se též zavazuje k poskytnutí veškeré případné součinnosti při plnění povinností vyplývajících ze ZZVZ, a výslovně souhlasí s uveřejněním celého znění této Smlouvy v souladu s příslušnými právními předpisy. Tyto povinnosti trvají i po ukončení této Smlouvy.

- 8.6 Dodavatel je dále povinen umožnit kontrolu v místě plnění i kontrolu všech dokladů souvisejících s realizací předmětu této Smlouvy, a to zejména v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů. Dodavatel se dále zavazuje umožnit všem oprávněným subjektům provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním Veřejné zakázky, a to po dobu určenou k jejich archivaci v souladu s příslušnými právními předpisy. Tyto povinnosti trvají i po ukončení této Smlouvy.

Článek 9

Závěrečná ujednání

- 9.1 Tato Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných Smluvními stranami. Ke změnám, či doplnění neprovedeným písemnou formou se nepřihlíží.
- 9.2 Smluvní strany bezvýhradně souhlasí s uveřejněním této Smlouvy v plném znění včetně Celkové roční ceny, dalších cenových údajů a veškerých metadat v souladu s příslušnými právními předpisy, které se na uveřejnění Smlouvy vztahují, tj. zejména v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 9.3 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v Informačním systému Registru smluv dle odst. 9.2 tohoto článku. Podle dohody Smluvních stran uveřejnění této Smlouvy provede Objednatel.
- 9.4 Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky. Práva a povinnosti Smluvních stran, pokud nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí Občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.
- 9.5 V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane v budoucnu neplatným, neúčinným či nevymahatelným nebo bude-li takovým shledáno příslušným orgánem, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy v platnosti a účinnosti, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu nebo z okolností, za nichž byla Smlouva uzavřena, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují bezodkladně nahradit neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe ustanovení původnímu a této Smlouvě jako celku.
- 9.6 Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi Smluvních stran vzniklými na základě této Smlouvy, Smluvní strany vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1 a § 1766 Občanského zákoníku na svůj smluvní vztah založený touto Smlouvou.
- 9.7 Veškeré smluvní závazky, vyplývající z této Smlouvy, přechází i na případné právní nástupce obou Smluvních stran. O této skutečnosti musí být druhá strana neprodleně písemně informována. Pokud v této Smlouvě není uvedeno jinak, pak žádná ze Smluvních stran není oprávněna bez předchozího souhlasu druhé strany převést tuto Smlouvu nebo její část na třetí osobu.
- 9.8 Veškeré případné spory vzniklé mezi Smluvními stranami na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou budou primárně řešeny jednáním Smluvních stran. V případě, že tyto

spory nebudou v přiměřené době vyřešeny, budou k jejímu projednání a rozhodnutí příslušné obecné soudy České republiky.

- 9.9 Nedílnou součástí této Smlouvy je její Příloha č. 1: Rozpis cen jednotlivých deratizačních a dezinfekčních prací dle článku 1 odst. 1.4 písm. a), b), c), d) a e) této Smlouvy.
- 9.10 Tato Smlouva je sepsána ve 3 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 2 vyhotovení si ponechá Objednatel a 1 vyhotovení obdrží Dodavatel.
- 9.11 **Smluvní strany po přečtení této Smlouvy prohlašují, že její obsah a práva a povinnosti odpovídají jejich pravé a svobodné vůli, a že Smlouva byla uzavřena po jejich vzájemném projednání. Na důkaz toho připojují své podpisy. Smluvní strany tímto potvrzují převzetí počtu vyhotovení této Smlouvy.**

OBJEDNATEL

DODAVATEL

V Praze, dne 25 -01- 2021

V PRAZE dne 28. 1. 2021



Česká republika – Ministerstvo životního
prostředí

Ing. Martina Setzerová
ředitelka odboru provozního
a správy majetku

TRAVINO v.o.s.

Ing. Jiří Sobíšek
statutární zástupce

**Příloha č. 1: Rozpis cen jednotlivých deratizačních a dezinfekčních prací
dle článku 1 odst. 1.4 písm. a), b), c), d) a e) této Smlouvy**

Položka	Servisní služba	Jednotková cena (v Kč bez DPH)	Počet jednotek za rok	Celková cena (v Kč bez DPH)	DPH (21 %) v Kč	Celková cena (v Kč vč. DPH)
a	provádění deratizačních prací v provozním zázemí MŽP	3.000,-	2	6.000,-	1.260,-	7.260,-
b	provádění deratizačních prací na volném prostranství na pozemcích MŽP	6.000,-	2	12.000,-	2.520,-	14.520,-
c	provádění ošetření prostor proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu postřikem v jídelně, výdejně jídel a v technickém podlaží MŽP	2.800,-	4	11.200,-	2.352,-	13.552,-
d	provádění ošetření prostor dětské skupiny MŽP postřikem proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu	2.450,-	4	9.800,-	2.058,-	11.858,-
e	provádění ošetření skladu CITES v technickém podlaží, a to jednak postřikem proti širokému spektru škodlivého a obtížného hmyzu, a jednak plynováním a osazením pohlcovače pachů	1.400,-	2	2.800,-	588,-	3.388,-
Celková roční cena				41.800,-	8.778,-	50.578,-